Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 79 (1961)

Heft: 208

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 208 Bern, Mittwoch 6. September 1961 — 79. Jahrgang — 79e année — Berne, mercredi 6 septembre 1961 **No 208**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— per an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 187087–187112.
Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (zwei Publikationen).
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über Abfallfutter für Schweine. - ACF concernant les déchets pour l'affouragement des porcs.
Neuerscheinung: «Kleinaktien und nennwertlose Aktien» (Sonderheft Nr. 69).

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (967¹)

Gemeinschuldnerin: SVL-Verwaltung und Treuhand A.-G., Zürich, Beethovenstrasse 45, in Zürich 2.
Datum der Konkurseröffnung: 25. Juli 1961.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 22. August 1961, 15 Uhr, im Bahnhöfbuffet Enge, 1. Stock, Zürich 2.
Eingabefrist: bis 12. September 1961.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (958¹)

Gemeinschuldner: Christen Hans, geb. 1928, von Herzogenbuchsee (BE), Baumeister, Merkurstrasse 70, in Zürich 7.
Datum der Konkurseröffnung: 25. Juli 1961.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 23. August 1961, 14.30 Uhr, im Restaurant Strohhof, Augustinergasse 3 in Zürich 1.
Eingabefrist: bis 13. September 1961.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Morges* (1052)

Débiteur: Stevenin-Pache Baptiste, conserves du Léman, à Morges.

Par arrêt du 30 août 1961, la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal vaudois a prononcé:

I. Le recours du débiteur est admis (recours contre le prononcé du président du Tribunal de Morges rejetant la demande de sursis concordataire et prononçant la faillite, du 19 juillet 1961);

II. Le prononcé est réformé en ce sens:
a) que Baptiste Stevenin est mis au bénéfice d'un sursis concordataire de quatre mois;
b) que le prononcé de faillite est révoqué;

III. Le préposé aux faillites de l'arrondissement de Morges, M. R. Lorenz, est désigné en qualité de commissaire au sursis;

IV. L'arrêt est exécutoire.

Délai pour les productions: 26 septembre 1961.
Assemblée des créanciers: lundi le 4 décembre 1961, à 14 h. 15, Maison de Ville, à Morges.
Examen des pièces: pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht St. Gallen* (1053)

Dienstag, 19. September 1961, 14 Uhr, findet vor Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung, im Gerichtshaus (3. Stock) an der Neugasse 3, in St. Gallen, die Verhandlung über den von der Firma Weigmann & Co., Nachfolger: Engeli & Co., Handel en gros mit Spielwaren, Mercerie- und Lederwaren, Hinterlauben 6, St. Gallen, mit ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

St. Gallen, 2. September 1961. Die Bezirksgerichtskanzlei.

Ct. de Vaud *Tribunal du district, Lausanne* (1051)

Le président du Tribunal du district de Lausanne, à vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 21 septembre 1961, à 10 h. 30, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Decroux Jules, restaurant «Au Vieux Pressoir», rue Etraz 1, à Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Lausanne, le 6 septembre 1961. Le président: G. Klunge.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Ct. de Fribourg *Tribunal de la Sarine, Fribourg* (1054)

Failli: Chassot Henri feu Benoit, fabrication de meubles, menuiserie, ébénisterie, de et à Treyvaux.

Par ordonnance du 4 septembre 1961, le concordat intervenu entre le failli et ses créanciers sur la base d'un dividende de 50 % a été homologué.

Fribourg, le 4 septembre 1961. Le greffier: Ziegenbalg, subst.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

22. August 1961.

Couture Lino GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Juli 1961 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt in erster Linie den Betrieb eines Couture-Geschäftes und weiter den Einzelhandel mit Damenbekleidung. Sie kann sich in irgend einer Form an verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 40 000. Gesellschafter sind folgende Personen mit nachstehenden Stammeinlagen: Lino Mantegazza, von Mendrisio, in Zürich 9, mit Fr. 10 000, Lidia Leimgruber, geb. Lana, von Zürich, in Zollikon, mit Franken 10 000, Clara Saladin geb. Herzig, von Zürich und Duggingen (Bern), in Bergdietikon (Aargau), mit Fr. 10 000, Willy A. Leimgruber, von Zürich, in Zollikon, mit Fr. 5000, und Benno Felix Peter Saladin, von Zürich und Duggingen (Bern), in Bergdietikon, mit Fr. 5000. Die beiden Gesellschafterinnen Lidia Leimgruber geb. Lana und Clara Saladin geb. Herzig haben ihre Stammeinlagen aus Sondergut geleistet. Die Gesellschaft erwirbt das unter der Bezeichnung «Couture Lino» im Hause Rennweg 9, in Zürich 1, geführte, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 20. Mai 1961, nach der die Aktiven Fr. 21 774 und die Passiven Fr. 1774 betragen, zum Preise von

Fr. 20 000, der voll auf das Stammkapital in Anrechnung gebracht wird. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind die Gesellschafter Lino Mantegazza, Lidia Leimgruber geb. Lana und Clara Saladin geb. Herzig. Geschäftsdomizil: Storchengasse 21 in Zürich 1.

31. August 1961.

Schindler-Aufzug- und Uto-Kran-Fabrik A.G. (Fabrique d'Ascenseurs Schindler et de Ponts roulants Uto S.A.) (Schindler Lifts and Uto Cranes Mfg. Co. Ltd.), in Zürich 9 (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1961, Seite 2326). Der Prokurist Otto Käfer wohnt nun in Langnau a.A.

31. August 1961.

Diagrammpapier A.G. vorm. A. Abbondio-Ofner (Papiers Diagrammes S.A. ci-dev. A. Abbondio-Ofner) (Carte Diagramma S.A. già A. Abbondio-Ofner) (Diagrampapers Ltd. form. A. Abbondio-Ofner), in Rickenbach (SHB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1958, Seite 3427). Erich Seiler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Ida Abbondio geb. Ofner, von Zürich, in Rickenbach. Beatrice Abbondio hat nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura.

31. August 1961. Bedarfsartikel für Apotheken.

Auer & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 22) Handel mit und Fabrikation von Bedarfsartikeln für Apotheken usw. Neu ist in den Verwaltungsrat als Vizepräsidentin mit Einzelunterschrift gewählt worden Emma Zingg geb. Stähli, von und in Zürich. Fritz Zingg-Stähli ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift.

31. August 1961. Autos.

A.P. Glättli AG, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 95 vom 13. April 1961, Seite 1030), Handel mit Automobilen usw. Emil Angst ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

31. August 1961.

Telestudio AG, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1961, Seite 2470), Errichtung und Betrieb von Studios zur Herstellung von Produkten der Film-, Fernseh- und Tonaufnahmetechnik usw. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. August 1961 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma **Telestudio AG in Liquidation** durchgeführt wird.

31. August 1961.

Helbling Versicherungen, in Kilchberg. Inhaber dieser Firma ist Dr. Peter Helbling, von Zürich und Jona (St. Gallen), in Kilchberg (Zürich). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Uli Held, von Zürich und Weiningen (Thurgau), in Zürich, und Max Erni, von und in Zürich. Generalagentur der Schweizer Union Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, in Genf, und Agenturen verschiedener Versicherungsgesellschaften. Alte Landstrasse 55.

31. August 1961.

Kopieranstalt Bécheiraz, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Joseph Bécheiraz, von Posieux (Freiburg), in Zürich 11. Einzelprokura ist erteilt an Michel Bécheiraz, von Posieux (Freiburg), in Zürich. Labor für Farbenphotographie, Kopieranstalt, Friesstrasse 26.

31. August 1961.

Touring-Garage Eglisau A.G., in Eglisau (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1960, Seite 1406), Handel mit Automobilen usw. Das Grundkapital von Fr. 300 000 ist nun voll liberiert.

31. August 1961. Brems- und Kupplungsmaterialien usw.

Asbest-Technik G.m.b.H., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1961, Seite 2421), Vertrieb von Autoersatzteilen, insbesondere von Brems- und Kupplungsmaterialien, usw. Die Stammeinlage des infolge Todes ausgeschiedenen Gesellschafters Ernst Romann im Betrage von Franken 300 000 ist kraft Erbrechts an die Gemeinschaft seiner Erben übergegangen, bestehend aus Rosa Romann geb. Burri, Eric Romann und Evelyne Romann, geb. 9. April 1955, alle von Schleinikon (Zürich), in Zürich. Dadurch sind diese Personen Gesellschafter mit einer gemeinschaftlichen Stammeinlage im Betrage von Fr. 300 000 geworden. Die Statuten sind durch die Gesellschafterversammlung vom 15. August 1961 entsprechend geändert worden.

31. August 1961. Sägen und Maschinenmesser, Werkzeuge.

Lennartz & Co., in Bülach, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1960, Seite 2242), Sägen-, Maschinenmesser- und Werkzeugfabrik. Die Firma wird geändert in **ALBA-Werkzeugfabrik, Lennartz & Co., Bülach.**

31. August 1961.

Treuhandgesellschaft Horgen GmbH, in Horgen (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1960, Seite 1526). Neues Geschäftsdomizil: Waidlistrasse 20.

31. August 1961.

Scana-Lebensmittel AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1960, Seite 1902). Die Prokura von Alphons Suppiger ist erloschen.

31. August 1961. Baustoffe.

Aktiengesellschaft Hunziker & Cie., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1961, Seite 1182), Gründung, Erwerb und Betrieb von jeder Art Baustoff-Fabriken usw. Die Unterschrift von Otto Brunner ist erloschen.

31. August 1961. Maschinen.

Hamilton Electrona A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1961, Seite 1014), Handel mit Maschinen usw. Erle Martin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind ohne Zeichnungsbefugnis in den Verwaltungsrat gewählt worden Robert L. Genillard, von Ormont-Dessus (Waadt), in Zürich, Charles M. Kearns, Bürger der USA, in Wethersfield (Connecticut, USA), und Charles B. Preston, Bürger der USA, in Hartford (Connecticut, USA).

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

30. August 1961. Tabakwaren.

Geiser & Minder AG., in Langenthal. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. August 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Tabakwaren und verwandten Artikeln, insbesondere die Uebernahme der von den Firmen Minder & Cie. AG. Huttwil, und Emil Geiser & Cie. Langenthal, bisher betriebenen en gros Tabakwarengeschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 20 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 5000. Die Gesellschaft erwirbt von den Firmen Minder & Cie. AG, in Huttwil, und Geiser & Cie., in Langenthal, die en gros vertriebenen Tabakwaren und verwandten Produkte laut separaten Inventaren zum Preise von Fr. 46 000, der bar bezahlt wird. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören zur Zeit an: Emil Geiser-Mussina, von und in Langenthal, als Präsident; Emil Minder-Hoehstrasser, von und in Huttwil, als Vizepräsident, und Franz Geiser-Egger, von und in Langenthal. Emil Geiser und Emil Minder führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Wiesenstrasse 10.

Luzern – Lucerne – Lucerna

30. August 1961. Immobilien.

Rimo A.G. Luzern, in Luzern, Immobilien (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1960, Seite 204). Laut öffentlicher Urkunde vom 23. August 1961 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 50 000 durch Neuemission von 80 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500 auf Fr. 90 000 erhöht. Das Grundkapital ist voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

30. August 1961.

Wagner & Co. A.G. Pelzwarenfabrikation, in Luzern (SHAB. Nr. 244 vom 20. Oktober 1959, Seite 2871). Laut öffentlicher Urkunde vom 16. August 1961 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Neuausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die weitere Statutenrevision berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

30. August 1961. Elektrische Anlagen.

Anton Isenschmid, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, elektrische Anlagen (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1953, Seite 1463). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Anton Isenschmid, Inh. Frau Isenschmid», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

30. August 1961. Elektrische Anlagen.

Anton Isenschmid, Inh. Frau Isenschmid, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Inhaberin dieser Firma ist Marie Isenschmid geb. Marfurt, von Willisau-Land, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Sie hat auf den 19. Februar 1961 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Anton Isenschmid», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, übernommen. Elektrische Anlagen. Sedelstrasse 13, und weiteres Geschäftslokal in Luzern: Burgerstrasse 5.

30. August 1961. Betondauerschalungen.

Robeda-Handels A.G., in Luzern, Betondauerschalungen usw. (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1955, Seite 862). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. August 1961 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Firma lautet nun: **Robeda-Handels A.G. in Liq.** Die Liquidation wird vom bisherigen Verwaltungsratsmitglied Dr. Wolfgang Hausheer, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift durchgeführt. Die Unterschriften von Dr. Werner Hausheer, Otto Wilhelm Heh. Hannemann und Hans Wüest sind erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

30. August 1961. Produkte versch. Art.

Getz Bros. & Co., Inc., in Zug, internationaler Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1961, Seite 2025). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. August 1961 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 100 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 9000 Namenaktien zu Fr. 100, welche mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000 und ist eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 100.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

28. August 1961. Uhren.

A. Vogt-Fischer, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Arnold Vogt-Fischer, von Herbetswil (Solothurn), in Grenchen. Terminage von Ankeruhren. Solothurnstrasse 48.

Bureau Olten-Gösgen

30. August 1961. Metzgerei, Wursterei.

Hans Cometti, in Olten, Metzgerei, Wursterei (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1951, Seite 3007). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. August 1961. Spenglerei, Installationen usw.

Konrad Bondt, in Däniken, Spenglerei, Installationen usw. (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1960, Seite 888). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen.

31. August 1961. Spenglerei, Installationen usw.

Bondt & Co., in Däniken. Konrad Bondt jun. und Hansjörg Bondt, beide von Urnäsch, in Däniken, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1961 begonnen hat. Spenglerei, Installationen, Blitzschutzanlagen und Vertrieb von Haushaltungsartikeln. Unterdorf 363.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

30. August 1961. Chemisch-technische Produkte.

H. Heid, in Basel, Fabrikation und Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 237 vom 12. Oktober 1953, Seite 2423). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Olten verlegt (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1961, Seite 2479) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

30. August 1961. Kleider.

Zum Wilden Mann A.G. (Au Sauvage S.A.), in Basel, Handel mit Artikeln der Bekleidungsbranche usw. (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1961, Seite 1016). Die Prokura des Leo Schmitt ist erloschen.

30. August 1961. Liegenschaften.

Renocasa A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. August 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen und treuhänderische Geschäfte tätigen. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Sektion VII Parzelle 6923 des Grundbuchs Basel-Stadt, Land am Bläsiring, zum Preise von Fr. 670 000. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Hievon sind Fr. 50 000 liberiert. Die Bekanntmachungen

erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Otto Rüttimann, von Neuenburg, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Dufourstrasse 25 (bei Experta Treuhand A.G.).

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

31. August 1961. Kiosk.
Rudolf Böhlen, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb eines Kioskes (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1955, Seite 1471). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. August 1961. Kolonialwaren.
Hans Schüpbach, in Neuhausen am Rheinfall, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1948, Seite 2131). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

30. August 1961. Transporte, Kohlen.
Frau H. Egger-Hohl, in Wolfhalden. Inhaberin dieser Firma ist Hermine Egger-Hohl, von Thal (St. Gallen), in Wolfhalden. Transporte und Kohlenhandel. Bruggmühle 476.

31. August 1961. Pharmazeutische Produkte usw.
Cadex A.G., in Herisau, Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen Erzeugnissen, Diäthetikas, und Kosmetikas (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1961, Seite 194). Die Unterschrift von Josef Hässig, Geschäftsführer, ist erloschen.

31. August 1961.
Kräuterhaus Gyr-Niederer, Nachfolger Bärtsch & Co., in Gais, Versandgeschäft für pharmazeutische Spezialitäten, Vegetabilien und dergleichen (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1948, Seite 3224). Diese Kommanditgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Kommanditärs Hans Gretler aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom unbeschränkt haftenden Gesellschafter Kurt Alfred Bärtsch, von Mels, in Gais, als Einzelkaufmann fortgesetzt. Seine Firma lautet: **K. Bärtsch, Bahnhofdrogeric Gais.** Betrieb einer Drogeric.

Appenzell I.-Rh. - Appenzell Rh. int. - Appenzello int.

30. August 1961. Bürsten, Pinsel usw.
Broger & Dünner AG Appenzell, in Appenzell. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. August 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Rohstoffen und Maschinen sowie Zurichtung von Rohmaterialien für die Bürsten- und Pinselfabrikation und kann sich an andern Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen. Sie kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Die Gesellschaft übernimmt nach erfolgter Gründung gemäss Uebernahmevertrag vom 7. August 1961 von Emil Broger, von und in Appenzell, ein Warenlager gemäss Inventar vom 30. Juni 1961 zum Preis von Fr. 443 975.10, die Liegenschaft Nr. 613/1 a im Rinkenbach, in Appenzell, zum Preise von Fr. 200 000, Mobilien, Maschinen und Werkzeuge gemäss Aufstellung vom 30. Juni 1961 für Fr. 41 200 und die gesamte Kundschaft, wofür ein Goodwill von Fr. 75 000 entrichtet wird. Das Aktienkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen erscheinen im Schweiz. Handelsamtsblatt. Die übrigen Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehört gegenwärtig als einziges Verwaltungsratsmitglied an: Emil Dünner, von Dünnershaus (Thurgau), in Bühler (Appenzell A.-Rh.); er führt Einzelunterschrift.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

Berichtigung.
Bau- und Wohngenossenschaft «Uze», in Henau (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1961, Seite 2480). Zeichnungsberechtigung: Präsident und Vizepräsidenten zeichnen einzeln, die übrigen Vorstandmitglieder zu zweien.

30. August 1961.
«Maestrani» Schweizer Schokoladen A.-G., in St. Gallen, Fabrikation und Verkauf von Schokolade usw. (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1957, Seite 3416). Jakob Guyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Josef Jakob Stücheli, bisher Vizedirektor, ist nun geschäftsleitender Direktor, und Ernst Zuber, bisher Vizedirektor, nun stellvertretender Direktor. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Martin Gut, nun Vizedirektor, und Elsy Schlegel, führen anstelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: St. Georgenstrasse 105.

30. August 1961.
Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1961, Seite 2213). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans-Uli Hohl, von Wolfhalden (Appenzell A.-Rh.), in Teufen (Appenzell A.-Rh.).

30. August 1961. Stickereien.
B. Schoenenberger & Co. A.G., in St. Gallen, Fabrikation von Stickereien und Handel mit Erzeugnissen der Stickereiindustrie (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1957, Seite 2980). Ida Schoenenberger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Prokura von Paul Bernhardsgrütter ist erloschen.

30. August 1961.
Hellor Nahrungs- u. Genussmittel Gebr. A. u. W. Mundwyler, in Sankt Gallen. Arthur Mundwyler und Walter Mundwyler, beide von Baselstadt und Tenniken (Basel-Landschaft), in Herisau (Appenzell A.-Rh.), sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 11. September 1961 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln Marke «Hellor». Teufenerstrasse 152.

30. August 1961. Bodenbeläge.
Arthur Pfenninger, in St. Gallen, Chemisch-technische Produkte, Marke «Hudson» und Bodenbeläge (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1957, Seite 1423). Die Geschäftsnatur lautet nun: Bodenbeläge. Neues Geschäftsdomizil: Martinsbrückstrasse 37.

30. August 1961. Sägerei, Hobelwerk usw.
Gebr. Roos, in Sennwald, Sägerei und Hobelwerk, Holzhandlung (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1961, Seite 1848). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Christian Roos aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Josef Roos, von Kaltbrunn, in Sennwald, als Einzelkaufmann im Sinne von Artikel 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun **Josef Roos.**

30. August 1961. Kolonialwaren.
Frau Wwe. Martha Müller-Steiger, in St. Gallen, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1950, Seite 2887). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. August 1961. Techn. Erzeugnisse, Patentverwertungen.
A. Huber & Co., in Gossau, Herstellung von Möbel- und Dekorationsstoffen, technische Erzeugnisse und Patentverwertungen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1961, Seite 876). Willy Knellwolf, Kommanditär, ist am 31. Juli 1961 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 2000 und seine Kollektivprokura sind erloschen. Die Geschäftsnatur lautet nun: Technische Erzeugnisse und Patentverwertungen.

31. August 1961. Damenhüte usw.
Hübscher & Co., in St. Gallen, Fabrikation von Damenhüten, Regenhüten und Damenkonfektion, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1956, Seite 52). Die Prokuristin Eleonora Schnell heisst infolge Verehelichung Eleonora Hübscher-Schnell und ist Bürgerin von Dottikon (Aargau).

31. August 1961. Spezereien.
Ida Frei, in Diepoldsau. Inhaberin der Firma ist Ida Frei, von und in Diepoldsau. Spezereihandlung; Schmitterstrasse.

31. August 1961.
Johann Nutt, Transporte, in Buchs. Inhaber der Firma ist Johann Nutt, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Schaan (Fürstentum Liechtenstein). Einzelunterschrift wurde erteilt an Margrith Küng-Magli, von Stein (Appenzell A.-Rh.), in Buchs. Autotransporte; Glannastrasse 3.

31. August 1961. Bauten, Sägerei, Hobelwerk.
Traugott Dierauer, in Berneck, Baugeschäft, Sägerei und Hobelwerk (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1945, Seite 2809). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. August 1961. Schürzen.
Norma Widmer, in Rorschach, Fabrikation und Vertrieb von Schürzen (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1960, Seite 414). Neues Geschäftsdomizil: Promenadenstrasse 9.

Graubünden - Grisons - Grigioni

28. August 1961.
Immobiliengesellschaft Erichsen A.G., in Zuoz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 24. März 1961 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Liegenschaften und anderen Vermögenswerten. Sie kann sich insbesondere auch an anderen Gesellschaften ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied Dr. jur. Luis V. Wieser, von Tarasp, in Zuoz, mit Einzelunterschrift.

28. August 1961. Hotelunternehmungen.
Bellavista AG Arosa, in Arosa. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. August 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und den Betrieb von Hotels. Sie kann sich bei Hotelunternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000 und ist eingeteilt in 300 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Soweit die Adressen bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Wolfensberger, von Zürich, in Arosa, Präsident, und Herbert Kühne, von Pfäfers, in Heiden (Appenzell A.-Rh.), Delegierter. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: Poststrasse 160.

28. August 1961.
Aktiengesellschaft Hans Badrutt Palace Hotel, in St. Moritz (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1960, Seite 3313). Dr. jur. Josef Fenkart ist infolge Demission nicht mehr Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Jean Jacques Kurz, von Aarau und Basel, in Zürich, ohne Unterschrift.

28. August 1961. Patente.
Deep Dye Processes A.G., in Chur, Verwaltung und Auswertung von Patenten usw. (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1959, Seite 1949). James D. Wise ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Lowell Weicker, Bürger der USA, in New York. Er zeichnet kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

28. August 1961. Autotransporte.
Alfred Decurtins, in Sedrun, Gemeinde Tavetsch. Inhaber dieser Firma ist Alfred Decurtins, von Tavetsch, in Sedrun. Autotransporte (Sachentransporte).

30. August 1961. Beteiligungen.
Industrial Development Company S.A., in Chur, Beteiligung (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1961, Seite 2314). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. August 1961 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 400 Namenaktien zu Franken 1000 wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.

30. August 1961. Stellenvermittlung.
Clara Ernst-Koch, in Arosa. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Clara Ernst-Koch, von Würenlos (Aargau), in Arosa. Stellenvermittlungsbüro.

31 agosto 1961. Immobili.
Chioso S.A., in Mesocco. Con atto notarile e statuti del 30 agosto 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima. La società ha per scopo l'accenzione di diritti di enfiteusi su terreni agricoli e immobili urbani all'estero. Nessuna attività sarà svolta nel Cantone dei Grigioni. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Tutte le pubblicazioni sociale sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è rappresentata da un consiglio d'amministrazione che si compone da 1 a 5 membri, attualmente da un solo amministratore che ha quindi la firma individuale. Amministratore unico è Vanna Unterricker fu Riccardo, da Gadmen (Berna), in Lugano. Il domicilio a Mesocco è presso Rinaldo Ciocco.

Aargau – Argovie – Argovia

29. August 1961. Industrie-, Feuerungs-, Hoch- und Tiefbauarbeiten, Abbruch.

Indubau Waltrop & Trueb, in Rheinfelden. Unter dieser Firma sind Heinrich Georgius Waltrop-Ostwig, deutscher Staatsangehöriger, in Duisburg (Deutsche Bundesrepublik), und Beat Franz Trueb-Sahrmann, von und in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. August 1961 ihren Anfang nahm. Ausführung von Industrie- Feuerungs-, Hoch- und Tiefbauarbeiten; Abbruch. Zürcherstrasse 22.

29. August 1961. Rohtabake.

Arthur Eichenberger, in Burg, Agenturen und Handel mit Rohtabaken (SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1937, Seite 1290). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

29. August 1961.

Allgemeine Tabak AG (Société Générale des Tabacs S.A.) (Società Generale dei Tabacchi SA) (General Tobacco Company Inc.), in Reinach, Handel mit und Herstellung von Tabakwaren und Accessoires (SHAB. Nr. 197 vom 26. August 1959, Seite 2389). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 31. Juli 1961 wurden die Statuten geändert. Die früher publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Aenderungen erfahren: Die Firma lautet: **ATAG Allgemeine Tabak AG (ATAG Société Générale des Tabacs SA) (ATAG Società Generale dei Tabacchi SA) (ATAG General Tobacco Company Incorporated)**. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrate sind ausgeschieden: Ernst Schmidhauser, Präsident, infolge Todes, Karl Aeschbach, Delegierter, Roland Eichenberger-Furter, Eduard Eichenberger-Erismann und Werner Eichenberger-Bolliger infolge Rücktrittes. Die Unterschriftsrechte von Ernst Schmidhauser, Karl Aeschbach und Roland Eichenberger-Furter sind erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist der bisherige Vizepräsident Paul Wiedmer; neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Vizepräsident ist gewählt worden: Hans Jörg Weber-Stappenbelt. Beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Dem Verwaltungsratsmitglied Hans Weber-Weber, von und in Menziken, ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden. Neu ist Kollektivprokura erteilt worden an Arthur Weber, von Egliswil, in Menziken. Er zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Die Unterschriftsrechte von Richard Eichenberger-Huber, Hans Beat Grimm und Dr. Max Bruggmann (Sekretär des Verwaltungsrates) sind erloschen. Ferner wird gelöscht die Prokura von Arthur Aellen.

29. August 1961. Baustoff-Fabriken.

Aktiengesellschaft Hunziker & Cie., Zweigniederlassung in Brugg, Gründung, Erwerb und Betrieb jeder Art Baustoff-Fabriken (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1961, Seite 1397), mit Hauptsitz in Zürich. Das Unterschriftsrecht von Otto Brunner (technischer Direktor) sowie des Prokuristen Friedrich Trösch ist erloschen.

29. August 1961. Raucherwaren.

Theodor Eichenberger & Cie. Aktiengesellschaft, in Beinwil am See, Fabrikation von Zigarren, Pfeifentabak und verwandten Produkten (SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1958, Seite 1523). Roland Eichenberger-Furter, Präsident, ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Sein Unterschriftsrecht ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident wurde gewählt: Hans Jörg Weber-Stappenbelt, von und in Menziken. Er führt Einzeluntersehrift.

29. August 1961.

Weber Söhne A.-G. Zigarren-, Tabak- und Tabakextraktfabrik (Weber Fils S.A., manufacture de cigares, tabacs et jus de tabac condensé), in Menziken (SHAB. Nr. 179 vom 5. August 1959, Seite 2197). Aus dem Verwaltungsrate sind ausgeschieden: Ernst Schmidhauser infolge Todes und Roland Eichenberger-Furter, Direktor, infolge Rücktrittes. Das Unterschriftsrecht von Roland Eichenberger-Furter ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat ist gewählt worden: Hans Jörg Weber-Stappenbelt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Paul Wiedmer, von Trubschachen (Bern), in Wasen im Emmental, und Kollektivprokura an Arthur Weber, von Egliswil, in Menziken. Sie zeichnen mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

29. August 1961. Zellkörper aus Kunststoff.

AIREX AG., in Sins, Fabrikation, Verarbeitung und Vertrieb von Zellkörpern aus Kunststoffen (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1960, Seite 207). Dr. Ernst Staechelin ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu ist in den Verwaltungsrat zum kollektiv zu zweien untersehriftsberechtigten Vizepräsidenten gewählt worden: Dr. Guido Hunziker, von Aarau, in Baden. Geschäftsadresse: Im Rüehlig Nr. 853.

29. August 1961. Schürzen, Kinderkleider.

CURTO Kurt Hauri, in Hirsehthal, Fabrikation und Vertrieb von Sehürzen und Kinderkleidern (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1958, Seite 2259). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. August 1961.

Konstantin Studer, Kunststein- & Cementwarengesehäft Frick, in Frick, Kunststein- und Zementwarenfabrikation, Handel mit Baumaterialien (SHAB. Nr. 138 vom 18. Juni 1931, Seite 1336). Die Firma wird geändert in **Konstantin Studer Kunststein- und Zementwarenfabrik Frick.**

29. August 1961.

Darlehenskasse Wohlen, in Wohlen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1948, Seite 1601). Paul Fischer (Vizepräsident) ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit sein Unterschriftsrecht erlosehen ist. Neu ist in den Vorstand gewählt und zugleich zum Vizepräsidenten ernannt worden: Josef Ineichen, von Eich (Luzern), in Wohlen (Aargau). Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

29. August 1961.

Karl Frei, Oele - Fette - Treibstoffe, bisher in Buchs, Handel mit Autoölen, Fetten und Treibstoffen; Vertretung der Firma «G. Grisard A.G.», in Basel (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1961, Seite 178). Diese Firma hat ihren Sitz nach Aarau verlegt. Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit Autoölen, Fetten und Treibstoffen. Hintere Bahnhofstrasse 102.

29. August 1961.

Rheinfelder Mineralquellen A.G., in Rheinfelden (SHAB. Nr. 185 vom 11. August 1958, Seite 2175). Adolf Roniger-Hürlimann, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; sein Untersehriftsrecht ist erlosehen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident gewählt worden: Dr. Max Wüthrich, von Trub (Bern), in Rheinfelden. Er führt Kollektivunterschrift. Domizil: bei der Firma «Salmenbräu Rheinfelden», Baslerstrasse 10.

29. August 1961. Immobilien.

Immovit A.G. Aarau, in Aarau. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 22. August 1961 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der An- und Verkauf sowie die Verwaltung und Vermietung von Immobilien, die Ueberbauung von Grundstücken und die Uebernahme von gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Parzelle Nr. 2280 des Grundbuchamtes Baden, enthaltend total 1221 Quadratmeter mit darauf befindlichem Mehrfamilienhaus an der Josefstrasse in Neuenhof zum Preise von Fr. 1 340 000 zu erwerben. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern deren Adressen bekannt isnd. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Werner Meyer, von Niederbipp, in Aarau, als Präsident; Paul Kägi, von Uster, in Brugg, und Hermann Weiss, von Urnäsch (Appenzell A.-Rh.), in Lenzburg, als Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: bei der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse, Bahnhofstrasse 49.

30. August 1961. Waschautomaten, Elektroapparate.

J. Furrer A.G., in Aarau, Fabrikation von und Handel mit Waschautomaten, Elektroapparaten und verwandten Produkten (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1960, Seite 947). Walter Bürgisser, Sekretär und Direktor, ist aus dem Verwaltungsrate und aus der Gesellschaft ausgetreten, womit sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt und als dessen Sekretär ernannt worden: Dr. iur. Kurt Suter, von Kölliken, in Reinach (Aargau). Er ist nicht untersehriftsbereehtigt.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Biasca

23 agosto 1961. Immobili, ecc.

Bifra S.A., in Biasca, costruzione, acquisto, gestione e vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 21 novembre 1960, N° 273, pagina 3315). Il capitale sociale di 50 000 fr. è attualmente interamente liberato. Con verbale notarile della sua assemblea straordinaria del 5 agosto 1961, la soeietà ha modificato i suoi statuti di conseguenza.

30 agosto 1961. Cava di granito.

Foresti Mario, in Lodrino. Titolare della ditta è Mario Foresti fu Bartolo, da e in Lodrino. Esereizio di una eava di granito.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cully

29 août 1961. Mereerie.

A. Piguet, à Cully, commerce de mercerie, ete. (FOSC. du 18 septembre 1952, page 2316). La raison est radiée par suite de remise de commeree.

Bureau de Lausanne

30 août 1961. Immeubles.

Les Tilleuls C. S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 29 août 1961, il a été constitué, sous eette raison sociale, une soeiété anonyme ayant pour but l'aehat, la construction, la transformation, la location et la mise en valeur de propriétés immobilières, leur revente en bloc ou en détail et l'aequisition au prix de 165 000 fr. d'un immeuble de 3165 m², lieux dits «Pré de la Mèbre» et «La Combaz», dans la eommune de Chavannes. Le capital entièrement libéré est de 50 000 fr., divisé en 50 aetions au porteur de 1000 fr. Les publieations sont faites dans la Feuille offieielle suisse du commerce. Le conseil se eompose d'un ou de plusieurs membres. Unique administrateur avee signature individuelle: Jean Tissot, de Montaubion-Chardonney, à Lausanne. Bureau: rue Beau Séjour 12 (étude du notaire R. Crot).

30 août 1961. Restaurant.

Rosa Gilliard, à Lausanne. Chef de la maison: Rosa Gilliard, de Montpreveyres et Mézières (Vaud), à Lausanne. Exploitation d'un eafé-restaurant à l'enseigne «Le Marignan». Chemin de Montelly 46.

30 août 1961. Horlogerie.

Gameo S.A., à Lausanne, eommeree d'horlogerie (FOSC. du 17 mai 1960, page 1493). Les administrateurs Alfred Petter et Adolphe Vallat sont déeédés; la signature d'Alfred Petter est radiée. Conseil: Gustave-Adolphe Sehaefer, de Stein (Argovie), à Lausanne, président; Hugo Vogt, Charles Bauty (inserits); Robert-Louis Brandt, du Locle, à Nidau, et Carlo De Marehi, d'Italie, à Turin. La soeiété est engagée par la signature individuelle du président, des administrateurs-délégués et direeteurs inserits Hugo Vogt et Charles Bauty et du fondé de procuration inscrit Charles Geneux.

30 août 1961. Etude des marehés boursiers, ete.

Interbourse S.A., à Lausanne (FOSC. du 21 juillet 1961, page 2138). Le eapital est aetuellemcnt entièrement libéré. Sont nommés administrateurs avee signature eolleetive à deux: Georges Perréard, de et à Genève; Florian Menétrey, de Poliez-le-Grand, à Pully; Charles Gr. Craissati, d'Egypte, à Versoix, et Henri Plomb, de Genève, à Lausanne, qui est également direeteur. Charles Reichard, de Lausanne, à Buehillon, est sous-direeteur. La soeiété est engagée par la signature colleetive à deux des administrateurs, direeteur et sous-direeteur.

30 août 1961. Produits ehimiques et pharmaeeutiques.

F. Hoffmann-La Roche & Cie Société Anonyme, à Lausanne, produits ehimiques et pharmaeeutiques (FOSC. du 8 février 1961, page 378). Les proeurations de Hans Batz et Karl Gosteli sont éteintes. Proeuration eolleetive à deux est conférée à Hugo Fuchs, de Bâle, à Riehen, et Werner Laubi, de Bâle et Zurieh, à Bâle.

30 août 1961. Volets à rouleaux.

Griesser S.A., sueeursale de Lausanne (FOSC. du 17 février 1959, page 517), avee siège principal à Aadorf, volets à rouleaux. Fritz Griesser, président et délégué du eonseil et direeteur (inserit), Fritz Werdmüller, administrateur et direeteur inserit, ainsi que Jean-Jaeques Bolli-Griesser, de Neuchâtel et Beringen, à La Chaux-de-Fonds, administrateur; et Walter Baehmann (jusqu'iei fondé de proeuration), nommé administrateur, engagent tant le siège principal que toutes les sueeursales par leur signature eolleetive à deux; les pouvoirs de Fritz Griesser et Fritz Werdmüller sont modifiés et la proeuration de Walter Baehmann éteinte. Louis Neri, direeteur, et Hermann Rutishauser (jusqu'iei fondé de proeuration), direeteur, ainsi que Walter Fritz (fondé de proeuration), engagent tant le siège principal que toutes les sueeursales par leur signature eol-

lective à deux; la procuration d'Hermann Rutishauser est éteinte. L'administrateur Walter Bachmann est également directeur de la succursale de Lausanne; il exerce en cette qualité la signature individuelle limitée aux affaires de la succursale.

30 août 1961. Immeubles.

Lonisane, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 17 juin 1957, page 1614). Frédy Cardinaux et Charles Rognoni, administrateurs, sont démissionnaires et radiés. Jean Francken, de Vich, à Lausanne, et Michel Dicmand, de La Neuveville, à Lausanne, sont nommés administrateurs sans signature. Bureau actuel: Galeries Benjamin Constant 1 (régie Jean Francken S.A.).

31 août 1961.

Gravures et découpages sur métaux S.A., à Lausanne (FOSC. du 21 août 1961, page 2482). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 28 août 1961, la société a décidé de convertir en actions au porteur les 90 actions nominatives de 1000 fr., composant le capital. Les statuts ont été modifiés. Le capital, entièrement libéré, est de 90 000 fr., divisé en 90 actions, au porteur, de 1000 fr.

31 août 1961. Nettoyage.

Gerber frères, à Lausanne, entreprise de nettoyage, société en nom collectif (FOSC. du 9 mars 1954, page 628). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1957. La liquidation est terminée; la raison sociale est radiée.

31 août 1961. Brevets, études économiques, etc.

H. Montandon, précédemment à Neuchâtel (FOSC. du 21 décembre 1959, page 5337). Le siège est transféré à Lausanne. Chef de la maison: Henri Montandon, du Locle et La Brévine, à Pully. Commercialisation et exploitation de brevets et procédés techniques. Bureau d'études économiques. Rue Centrale N° 10.

31 août 1961. Machines.

H. Bobst & fils S.A., à Prilly, construction de machines (FOSC. du 5 janvier 1961, page 30). Procuration collective à deux est conférée à: Jean Graedel, de Huttwil (Berne), à Lausanne; Frédéric Laufer, de Zurich, à Prilly; Albert Monbaron, de Tramelan, à St-Sulpice (Vaud); Jacques Schluchter, de Reichenbach (Berne), à St-Sulpice (Vaud); Werner Schlup, de Wengi (Berne), à Lausanne; Werner Wittwer, de Rüegsau, à Lausanne, et Roger Yersin, de Rougemont, à Prilly.

31 août 1961. Immeubles.

La Frégate, Lausanne S.A., à Lausanne, immeubles (FOSC. du 12 décembre 1956, page 3158). Suivant acte authentique du 22 mars 1961, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

31 août 1961. Carrelage, etc.

Georges Dentan, à Lausanne, carrelage, etc. (FOSC. du 10 février 1958, page 404). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par la société «Georges Dentan S.A.», à Lausanne.

31 août 1961. Carrelages, revêtements, etc.

Georges Dentan S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 août 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la reprise et l'exploitation de l'entreprise de carrelages, revêtement mosaïque et asphaltage exploitée en raison individuelle par «Georges Dentan», à Lausanne. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Suivant convention du 7 juin 1961 et bilan au 31 mai 1961, il est fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle «Georges Dentan», à Lausanne. L'actif est de 520 357 fr. 47 et le passif de 469 357 fr. 47. L'actif net est de 51 000 fr. L'apport est accepté pour ce prix et payé par remise à l'apporteur de 51 actions de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'un membre ou plus. En font partie: Georges Dentan, de Lutry, à Lausanne, président, et Roland Forster, de Happerswil (Thurgovie), à Prilly, secrétaire. Les administrateurs signent individuellement. Bureau de la société: avenue Ruchonnet 51 (dans ses locaux).

Bureau de Morges

30 août 1961. Gypserie, peinture.

Marcel et André Tronchet, à Morges. Marcel Tronchet et André Tronchet, les deux de Vaux-sur-Morges, à Morges, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 4 juin 1960. Gypserie et peinture. Les associés signent collectivement à deux. En Prellionnaz.

30 août 1961. Gypserie, peinture.

E. Cometta, à Morges, gypserie et peinture (FOSC. du 21 octobre 1946, page 3070). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «E. Cometta & Fils», ci-dessous inscrite.

30 août 1961. Gypserie, peinture.

E. Cometta & Fils, à Morges. Ezio Cometta et son fils Jean Cometta, les deux d'Arogno (Tessin), à Morges, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1961. Gypserie et peinture. La société a repris l'actif et le passif de la maison «E. Cometta», ci-dessus radiée. Rue du Pont Neuf 10.

30 août 1961. Horlogerie, bijouterie, optique, etc.

E. Cuendet, à St-Prex. Le chef de la maison est Elie Cuendet, de Ste-Croix, à St-Prex. Commerce d'horlogerie, bijouterie, optique, radio-télévision, papeterie et librairie. Grande Rue.

Bureau de Nyon

15 août 1961. Immeubles.

Cité Bonmont C., S.A., à Nyon, affaires immobilières (FOSC. du 6 janvier 1959, page 17). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence, selon décision de l'assemblée générale du 2 août 1961.

15 août 1961. Immeubles.

Cité Bonmont D., S.A., à Nyon, affaires immobilières (FOSC. du 6 janvier 1959, page 17). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence, selon décision de l'assemblée générale du 2 août 1961.

16 août 1961.

Société Immobilière Brimaire S.A., à Nyon. Suivant acte authentique et statuts du 16 août 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme. Elle a pour objet toutes opérations immobilières, mobilières et financières, mais non bancaires, de quelque sorte que ce soit, telles que, notamment, l'achat, la construction, la vente et la location d'immeubles en Suisse ou à l'étranger. Peu après sa constitution, la société achètera, au prix de 62 fr. le mètre carré, une parcelle de terrain d'environ 2600 m², sise à Nyon, aux Tattes d'Oie, à détacher du bien fonds 760, folio 25, propriété de l'Hoirie Henri Bertholet. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement d'un seul membre, en la personne de Jacques Brack, d'Oberneunforn (Thurgovie) et Nyon, à Nyon, qui engage la société par sa signature individuelle. Bureaux: étude des notaires Burnier, rue César Soulié 3.

16 août 1961.

Société Immobilière Frimaire S.A., à Nyon. Suivant acte authentique et statuts du 16 août 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme. Elle a pour objet toutes opérations immobilières, mobilières et financières, mais non bancaires, de quelque sorte que ce soit, telles que, notamment, l'achat, la construction, la vente et la location d'immeubles en Suisse ou à l'étranger. Peu après sa constitution, la société achètera, au prix de 62 fr. le m², une parcelle de terrain d'environ 2762 m², sise à Nyon, aux Tattes d'Oie, à détacher du bien fonds 760, folio 25, propriété de l'Hoirie Henri Bertholet. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement d'un seul membre, en la personne de Jacques Brack, d'Oberneunforn (Thurgovie) et Nyon, à Nyon, qui engage la société par sa signature individuelle. Bureaux: étude des notaires Burnier, rue César Soulié 3.

16 août 1961.

Société Immobilière Vendémiaire S.A., à Nyon. Suivant acte authentique et statuts du 16 août 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme. Elle a pour objet toutes opérations immobilières, mobilières et financières, mais non bancaires, de quelque sorte que ce soit, telles que, notamment, l'achat, la construction, la vente et la location d'immeubles en Suisse ou à l'étranger. Peu après sa constitution, la société achètera, au prix de 62 fr. le m², une parcelle de terrain d'environ 4000 m², sise à Nyon, aux Tattes d'Oie, à détacher du bien fonds 760, folio 25, propriété de l'Hoirie Henri Bertholet. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement d'un seul membre, en la personne de Jacques Brack, d'Oberneunforn (Thurgovie) et Nyon, à Nyon, qui engage la société par sa signature individuelle. Bureaux: étude des notaires Burnier, rue César Soulié 3.

31 août 1961. Marchandises pour entreprises du bâtiment, etc.

«Habo», Haakman & Bolliet, à Coppet. Ronald Haakman, hollandais, à Lugano, et Yves Bolliet, de Préverenges (Vaud), à Genève, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er août 1961. Les associés signent collectivement à deux. Importation de marchandises destinées aux entreprises du bâtiment et du génie civil.

31 août 1961.

Société des Eaux Commugny-Mies, à Commugny, société anonyme (FOSC. du 24 janvier 1955, page 230). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 4 mars 1961, la société a décidé de porter de 5 à 9 le nombre des membres de son conseil d'administration. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le conseil d'administration se compose actuellement de: Etienne Vulliet, de et à Commugny, président (jusqu'ici membre); Louis Buensod, membre (déjà inscrit); Ami Semoroz, membre (déjà inscrit); Abram Hermenjat, de et à Commugny, membre (nouveau); David Luginbühl, de et à Mies, membre (nouveau); Edmond Decré, de Commugny et Genève, à Commugny, membre (nouveau); Henri Rapin, de Corcelles-près-Payerne, à Tannay, membre (nouveau); Georges Decurnex, de Vullierens, à Commugny, membre (nouveau), et Jules Coderey, de Romanel s. Morges, à Mies, membre (nouveau). Le président et le secrétaire, ou l'un deux avec un autre membre du conseil d'administration, signent collectivement à deux. Gustave Stähly (déjà inscrit) est secrétaire pris en dehors du conseil. Les signatures de Charles Polencent, démissionnaire, et d'Albert Guignet, décédé, sont radiées.

Bureau de Payerne

30 août 1961. Fer.

Ferraco S.A., à Corcelles-près-Payerne. Suivant acte authentique et statuts du 25 août 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce de fer en tous genres, en gros et en détail, à l'exclusion de tous autres matériaux de construction. Elle pourra s'intéresser à toutes affaires immobilières, industrielles ou commerciales s'y rapportant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par avis inséré dans l'organe précité. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Jean-Jacques Rapin, de Corcelles-près-Payerne, a été nommé seul administrateur; il engage la société par sa signature individuelle. Bureau de la société: dans ses locaux. Les Répies.

31 août 1961. Garage, transports.

Frédéric Perrin, à Payerne, garage et transports (FOSC. du 28 juillet 1937, page 1782). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

31 août 1961. Restaurant.

Mlle Ida Paschè, à Payerne, café-restaurant (FOSC. du 17 février 1958, page 473). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Rolle

30 août 1961. Carrosserie automobile, ferblanterie, etc.

Jean Frutiger, à Rolle, carrosserie automobile, réparations, transformations et peinture (FOSC. du 10 décembre 1951, N° 289, page 3065). La maison ajoute à son genre d'affaires l'activité suivante: ferblanterie, couverture, appareillage sanitaire.

Bureau de Vevey

30 août 1961. Chauffage central, etc.

Christinat & fils, à Montreux-Châtelard, société en nom collectif (FOSC. du 3 novembre 1953, page 2636), appareillage et chauffage central. L'associé Alfred Christinat étant décédé, la société est dissoute dès le 22 juillet 1960. La liquidation est terminée et la raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Marcel Christinat», ci-après inscrite.

30 août 1961. Appareillage sanitaire, chauffage central, etc.

Marcel Christinat, à Montreux-Châtelard. Chef de la maison: Marcel Christinat, de Villars-le-Grand, à Montreux-Châtelard. Reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Christinat & fils», à Montreux-Châtelard, radiée. Appareillage sanitaire, chauffage central et tout ce qui se rapporte à ces branches d'activité. Rue de Jaman 8, Clarens.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

30 août 1961. Bracelets.

Mme Odette Paschoud, Rodal, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de bracelets cuir (FOSC. du 1er février 1960, N° 25). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle maison: «Hanny Zbinden, Rodal», à La Chaux-de-Fonds, inscrite ci-dessous.

30 août 1961. Bracelets.

Hanny Zbinden, Rodal, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Hanny Zbinden, de Guggisberg (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Elle a repris l'actif et le passif de la raison «Mme Odette Paschoud, Rodal», à La Chaux-de-Fonds, radiée ci-dessus. Fabrication de bracelets cuir. Chemin des Postiers 10.

Bureau de Neuchâtel

30 août 1961. Entreprise de bâtiments, travaux publics, etc.

Société Anonyme Pizzera & Cie., à Neuchâtel (FOSC. du 26 avril 1949, N° 96, page 1107). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 août 1961, la société a modifié sa raison sociale qui sera dorénavant Pizzera S.A. Elle a d'autre part complété son but qui est désormais: l'entreprise générale de bâtiments et de travaux publics en tous genres, l'exploitation de bureaux techniques, d'architecture et d'ingénieurs, ainsi que toutes branches annexes. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Genf - Genève - Ginevra

Complément.

Finance et Technique S.A., à Genève, participation financière, etc. (FOSC. du 29 août 1961, page 2520). Capital: 250 000 fr., entièrement versé, divisé en 250 actions de 1000 fr., au porteur.

30 août 1961. Contrôle de frais de transports.

Auguste-M. Conrardy «Mercure», à Genève, bureau de contrôle de frais de transports internationaux, etc. (FOSC. du 3 octobre 1933, page 2308). La raison est radiée d'office en vertu de l'art. 68 ORC. par suite du décès du titulaire.

30 août 1961. Spécialités alimentaires.

Charles Descombes, à Genève, représentation de spécialités alimentaires, etc. (FOSC. du 3 février 1947, page 340). La raison est radiée d'office en vertu de l'art. 68 ORC ensuite du décès du titulaire.

30 août 1961. Tabacs.

Melle Marthe Buttay, à Genève, commerce de tabacs, etc. (FOSC. du 20 août 1943, page 1878). La raison est radiée d'office en vertu de l'art. 68 ORC ensuite du décès de la titulaire.

30 août 1961. Fabrication de bracelets.

Maurice Bassin, à Genève, fabrication de bracelets, etc. (FOSC. du 22 février 1949, page 513). La raison est radiée d'office en vertu de l'art. 68 ORC ensuite du décès du titulaire.

30 août 1961. Café.

Jean Nicollin, à Genève, exploitation d'un café (FOSC. du 11 mars 1936, page 607). La raison est radiée d'office en vertu de l'art. 68 ORC ensuite du décès du titulaire.

30 août 1961. Confection pour dames.

A. Pahud, à Genève, commerce de confections pour dames, etc. (FOSC. du 6 octobre 1942, page 2261). La raison est radiée d'office en vertu de l'art. 68 ORC ensuite du départ du titulaire.

30 août 1961. Chaussures.

E. Cima, à Genève, commerce en gros de chaussures, etc. (FOSC. du 5 mars 1946, page 689). La raison est radiée d'office en vertu de l'art. 68 ORC ensuite du départ du titulaire.

30 août 1961. Café-brasserie.

H. Berclaz, à Genève. Chef de la maison: Henri Berclaz, de Randogne (Valais), à Genève. Exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Au Petit Zinc». 10, rue du Cendrier.

30 août 1961. Hôtel-restaurant.

M. Nerny, à Hermance. Chef de la maison: Max-Henri Nerny, de Chavannes-le-Veyron (Vaud), à Genève. Exploitation d'un hôtel-restaurant à l'enseigne «Hôtel-restaurant de la Croix Fédérale».

30 août 1961. Charcuterie.

Vve Robert Olivier, à Genève, charcuterie (FOSC. du 23 novembre 1932, page 2737). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

30 août 1961. Pâtisserie-confiserie.

Leuenberger Emile, à Genève, pâtisserie-confiserie (FOSC. du 20 juillet 1945, page 1732). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

30 août 1961.

Banque Sudatlantique, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 mars 1961, page 879). Luis-H. Irigoyen, de nationalité argentine, à Buenos-Aires, et Pierre Barbey, sous-directeur (inscrit), ont été nommés membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Pierre Barbey, susqualifié, conserve ses fonctions de sous-directeur.

30 août 1961. Immeubles.

S.I. Rue de l'Orangerie B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 septembre 1959, page 2486). Marcel Berset n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louis Pache, d'Epalinges (Vaud), à Lausanne, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

30 août 1961.

Société Immobilière Surpraille, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 novembre 1960, page 3330). Jean-David Grobet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Bongard, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

30 août 1961.

Société Immobilière Jamiek, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 mai 1961, page 1387). Charles Larpin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henri-Albert Jacques, de Chêne-Bourg, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 70, route de Chêne, chez Henri-Albert Jacques.

30 août 1961. Publicité-réclame.

McCann Erickson Europe S.A., à Genève, assistance technique dans le domaine de la publicité, de la réclame et de l'étude des marchés, etc. (FOSC. du 9 septembre 1960, page 2629). Morgan McDonough, François Cramer et Hans Berger ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Charles Blondel, jusqu'ici directeur, nommé président; Pierre Sciclounoff, de et à Genève, secrétaire, et Pierre Raison, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Bureaux: 2, Parc Château-Banquet.

30 août 1961. Portefeuilles financiers.

Century Bond and Share Corporation, à Genève, société anonyme, gestion de portefeuilles financiers, etc. (FOSC. du 28 août 1961, page 2512). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 août 1961, la société a adopté comme nouvelle raison de commerce: Fiweka S.A., Les statuts ont été modifiés en conséquence.

30 août 1961. Articles d'horlogerie.

Le Régent S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 24 août 1961. But: le commerce, en gros et en détail, de tous articles d'horlogerie, de bijouterie, de joaillerie et d'orfèvrerie. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mathilde von Allmen, de Lauterbrunnen (Berne), à Genève, administratrice unique. Signature individuelle de l'administratrice ou du directeur Arthur Didisheim, de et à Genève. Locaux: 2, rue de Chantepoulet.

31 août 1961. Produits techno-chimiques, etc.

Lotter, à Genève. Chef de la maison: Hans-Eduard Lotter, de Bâle, à Genève. Commerce de produits techno-chimiques et d'appareils électriques. 14, rue Gustave-Revilliod.

31 août 1961. Entreprise générale du bâtiment.

C. Batardon, à Onex. Chef de la maison: Charles-Fernand Batardon, de et à Onex. Entreprise générale du bâtiment. 128 bis, route de Chancy.

31 août 1961. Charcuterie.

A. Saddier, à Genève. Chef de la maison: Arnold-Gérald Saddier, de nationalité française, à Genève. Charcuterie à l'enseigne «Charcuterie de la Cluse». 6, rue John-Grasset.

31 août 1961. Alimentation générale.

M. et Mme Renart, à Genève. Société en nom collectif qui a commencé le 15 novembre 1960. Associés: Roger Renart, de nationalité espagnole, et son épouse Renée Renart née Maire, de Vallorbe (Vaud), tous deux à Genève. Commerce d'alimentation générale. 19, rue des Deux-Ponts.

31 août 1961.

Parmentier et Cie, Culture de Champignons, à Lancy, société en commandite (FOSC. du 28 avril 1960, page 1296). Procuration collective à deux a été conférée à Jörg Kuhn, associé commanditaire (inscrit) et Lucie-Reine-Madeleine Parmentier, de nationalité française, à Plan-les-Ouates.

31 août 1961. Produits destinés à l'industrie chimique.

Perchim S.A., à Genève, produits destinés à l'industrie chimique, etc. (FOSC. du 18 août 1961, page 2426). Nouveaux bureaux: 3, avenue de Budé.

31 août 1961.

Société Immobilière Montbrillant Avenir B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 novembre 1960, page 3343). Le capital de 50 000 fr. est maintenant entièrement versé.

31 août 1961. Constructions de toute nature.

Société anonyme Conrad Zschokke (Aktiengesellschaft Conrad Zschokke) (Conrad Zschokke Limited), à Genève, constructions de toute nature, etc. (FOSC. du 6 février 1961, page 370). Procuration collective à deux limitée à l'établissement principal a été conférée à Ernst Muller, d'Herisau (Appenzell Rh.-Ext.), à Genève, Bruno Pavan, de nationalité italienne, à Grand-Saconnex, et Jürg Fischer, de Zurich, à Genève.

1er septembre 1961. Tabacs, journaux.

Meienberger, à Genève. Chef de la maison: Charles-Jean Meienberger, d'Oberbussnang (Thurgovie), à Genève. Commerce de tabacs et vente de journaux. 21, boulevard du Pont d'Arve.

1er septembre 1961. Nouveautés, bonneterie, mercerie.

Julienne Wolf, à Genève, commerce de nouveautés, bonneterie et mercerie (FOSC. du 7 mars 1936, page 570). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

1er septembre 1961. Tabacs, journaux.

R. Troillet, à Genève. Chef de la maison: Raphaël-Edouard Troillet, de Bagnes (Valais), à Genève. Exploitation d'un débit de tabacs et vente de journaux. 2, avenue de Frontenex.

1er septembre 1961. Café-restaurant.

Mme G. Laloum, à Genève, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «La Barakat» (FOSC. du 27 novembre 1957, page 3106). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

1er septembre 1961.

Société Anonyme pour la vente des Automobiles Renault en Suisse, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 12 juillet 1961, page 2028), société anonyme avec siège à Regensdorf (Zurich). Les pouvoirs de Claude Haardt sont radiés. Jacques Fiaux, de nationalité française, à Brueil en Vexin (France), administrateur-délégué, signe individuellement.

1er septembre 1961. Matériel de perforation.

«Fixing» G.-R. Pralong, à Carouge. Chef de la maison: Gérald-Rodolphe Pralong, de Salins (Valais), à Carouge. Commerce de matériel de perforation et de fixation pour l'industrie du bâtiment; exécution de travaux y relatifs. 20, rue Vautier.

1er septembre 1961.

Société Anonyme de Gérances et de Dépôts S.A.G.E.D., à Genève (FOSC. du 6 janvier 1958, page 29). Roger de Candolle n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

1er septembre 1961.

Société Immobilière Morillon 1;
Société Immobilière Morillon 2;
Société Immobilière Morillon 3;
Société Immobilière Morillon 4;
Société Immobilière Morillon 5;
Société Immobilière Morillon 6;
Société Immobilière Morillon 7,
à Genève, sociétés anonymes (FOSC. du 28 décembre 1960, page 3737).

Laurent Roulet et Pierre Stiefel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Ernst-G. Renk, de Rümlingen (Bâle-Campagne), à Küsnacht (Zurich), président; Léon Simon-Vermont, de Cerneux-Péquignot (Neuchâtel), à Genève; Frédéric Bühler, de Büron (Lucerne), à Genève, et Max Krummenacher, de et à Horgen (Zurich), lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Hans Ringger, de Meilen (Zurich), à Zollikon (Zurich). Domicile de la société: 8, rue du Rhône, bureaux de l'Union de Banques Suisses.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

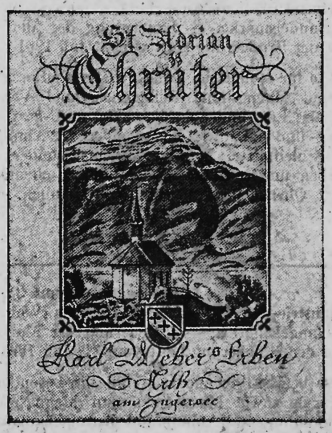
Nr. 187087. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1961, 12 Uhr.
Ames Company, Inc., 819 McNaughton Avenue, **Elkhart** (Indiana, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Präparate für externe Verwendung zur Analyse von Körperflüssigkeit.

PHENISTIX

Nr. 187088. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1961, 18 Uhr.
Karl Weber's Erben, Inhaber Karl Weber, St. Adrian, **Arth** (Schwyz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kräuterdestillat.



Nr. 187089. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1961, 6 Uhr.
Karl Weber's Erben, Inhaber Karl Weber, St. Adrian, **Arth** (Schwyz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kräuterdestillat.

Nr. 187090. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1961, 17 Uhr.
Hayo Folkerts, Hugo-Junkers-Strasse 7, **Grünwald bei München** (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Vorbeugende Stärkungsmittel und Arzneimittel, hergestellt aus Pflanzen und Früchten.

GALAMA

N° 187091. Date de dépôt: 22 juin 1961, 6 h.
Avanti, Tivoli 5, **Neuchâtel-Serrières**. — Marque collective. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **144951**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 juin 1961.

Produits et boissons alimentaires; articles de savon et de parfumerie; produits chimico-techniques, produits et appareils antiparasitaires, herbicides, insecticides, produits désinfectants et désodorisants.

AVANTI

N° 187092. Data del deposito: 26 giugno 1961, ore 18.
Terravit S.A., Cassarate di Castagnola (Ticino).
Marca di fabbrica e di commercio.

Colori, lacche e smalti.

PF3

Nr. 187093. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1961, 6 Uhr.
Fritz Suhner, Burghalde, **Herisau**. — Fabrikmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 99344 von Katharina Suhner-Alder, Herisau. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Februar 1961 an.

Tierheilmittel.

Natürlich
Suhner, Herisau

Nr. 187094. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1961, 17 Uhr.
Albert Lins, Sennhauserweg 11, **Zürich 7**. — Fabrik- und Handelsmarke.

Thermische Armaturen und Regelgeräte.

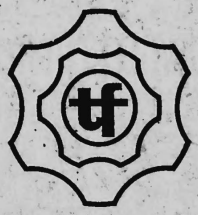
Nr. 187095. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1961, 17 Uhr.
Albert Lins, Sennhauserweg 11, **Zürich 7**. — Fabrik- und Handelsmarke.

Thermische Armaturen und Regelgeräte.

temperfix

Nr. 187096. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1961, 17 Uhr.
Albert Lins, Sennhauserweg 11, **Zürich 7**. — Fabrik- und Handelsmarke.

Thermische Armaturen und Regelgeräte.



temperfix

Nr. 187097. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1961, 17 Uhr.
Albert Lins, Sennhauserweg 11, **Zürich 7**. — Fabrik- und Handelsmarke.

Thermische Armaturen und Regelgeräte.

Nr. 187098. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1961, 17 Uhr.
Albert Lins, Sennhauserweg 11, Zürich 7. — Fabrik- und Handelsmarke.

Thermische Armaturen und Regelgeräte.

Die Marke wird rot, blau und schwarz ausgeführt.

Nr. 187099. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1961, 18 Uhr.
Heloisa AG, Fabrikstrasse 11, Lengnau bei Biel. — Fabrikmarke.

Uhren.

Nr. 187100. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1961, 20 Uhr.
K. J. Grossmann, Rapperswil (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wäsche.

SWISS BOY

Nr. 187101. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1961, 20 Uhr.
K. J. Grossmann, Rapperswil (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wäsche.

N° 187102. Date de dépôt: 10 juillet 1961, 17 h.
Wolfschmidt Limited, 49 Old Bond Street, Londres W. 1 (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Vodka.

Nr. 187103. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1961, 20 Uhr.
Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Chippis (Wallis).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100046.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juli 1961 an.

Giessereiflussmittel, insbesondere für Aluminium und Magnesium; Reinigungs- und Veredelungsmittel für geschmolzene Metalle; Löt- und Schweissmittel und -geräte, insbesondere für Leichtmetalle; Metallpulver, insbesondere Aluminiumpulver; Produkte für Farben und pyrotechnische Zwecke; chemische Produkte für die Oberflächenveredelung von Leichtmetallen.

LYSOX

Nr. 187104. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1961, 20 Uhr.
Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Chippis (Wallis).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100047.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juli 1961 an.

Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle, insbesondere Aluminium und Aluminiumlegierungen sowie Magnesium und Magnesiumlegierungen; Metallbleche, insbesondere aus Aluminium und Aluminiumlegierungen; plattierte Bleche, Bleche mit einem Schutzüberzug; Metallfolien, auch in Verbindung mit Nichtmetallfolien oder -schichten; Blattmetalle, Christbaumschmuck; Metallpulver, insbesondere Aluminiumpulver; Rostschutzmittel; Reflektoren, Scheinwerfer, Metallspiegel; Verpackungsstoffe; Wärmeisolationsstoffe.

REFLECTAL

Nr. 187105. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1961, 20 Uhr.
Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Chippis (Wallis).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100048.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juli 1961 an.

Chemische Produkte für technische Zwecke; Giessereiflussmittel, insbesondere für Aluminium und Magnesium; Reinigungs- und Veredelungsmittel für geschmolzene Metalle; Löt- und Schweissmittel und -geräte, insbesondere für Leichtmetalle; Beiz- und Aetzmittel, insbesondere für Aluminium; Rostschutzmittel, Putz- und Schleifmittel; Metallpulver, insbesondere Aluminiumpulver; Produkte für Farben und pyrotechnische Zwecke; chemische Produkte zur Oberflächenveredelung von Metallen.

SOLVOXAL

Nr. 187106. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1961, 20 Uhr.
Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Chippis (Wallis).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100361.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Juli 1961 an.

Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle, insbesondere Aluminium und Aluminiumlegierungen sowie Magnesium und Magnesiumlegierungen; insbesondere mit Aluminium und Aluminiumlegierungen plattierte Metallbleche, -Profile, -Stangen, -Rohre und -Drähte; Bleche mit einem Schutzüberzug; Metallfolien, auch in Verbindung mit Nichtmetallfolien oder -schichten; Blattmetalle; Metallpulver, insbesondere Aluminiumpulver, Schlosser-, Schmiede- und Giessereiarbeiten, Verpackungsmittel, Rostschutzmittel; Maschinen und Maschinenteile, Reflektoren, Scheinwerfer, Metallspiegel, Wärmeisolationsstoffe, Haushaltungsartikel, Gasdruckflaschen, Kartuschen- und Patronenhülsen, elektrisches Installationsmaterial, Freileitungen.

AVIONALPLAT

Nr. 187107. Hinterlegungsdatum: 3. August 1961, 9 Uhr.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, **Bern 18.** — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100373.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. August 1961 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin in flüssiger, fester und Pulverform, Mittel gegen Maul- und Klauenseuche, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke.

„Sueros-Berna"

Nr. 187108. Hinterlegungsdatum: 3. August 1961, 9 Uhr.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, **Bern 18.** — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100374.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. August 1961 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin in flüssiger, fester und Pulverform, Mittel gegen Maul- und Klauenseuche, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke.

Pyarsan

Nr. 187109. Hinterlegungsdatum: 3. August 1961, 9 Uhr.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, **Bern 18.** — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100375.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. August 1961 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin in flüssiger, fester und Pulverform, Mittel gegen Maul- und Klauenseuche, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke.

Pyarsol

Nr. 187110. Hinterlegungsdatum: 3. August 1961, 9 Uhr.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, Bern 18. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100376.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. August 1961 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin in flüssiger, fester und Pulverform, Mittel gegen Maul- und Klauenseuche, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke.

Verna

N° 187111. Date de dépôt: 17 mai 1961, 15 h.
Violette Marie Bovey, chemin Charles Gide 4, Lausanne.
Marque de fabrique.

Parfumerie et tous cosmétiques.

Nr. 187112. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1961, 20 Uhr.
Kahlua S.A., Juan Sanchez Azcona 1447, Mexico 12, D. F. (Mexiko).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffee-Likör.

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 156671. — Sellita Watch Co. S.A., La Chaux-de-Fonds. — Transmission à **Alben Watch Co. S. à r. l.**, rue Numa-Droz 158, **La Chaux-de-Fonds.** — Enregistré le 18 août 1961.

Marke Nr. 169954. — Sears, Roebuck and Co. USA, Chicago (Illinois, USA). — Uebertragung an **Sears, Roebuck and Co. Gesellschaft mit beschränkter Haftung,** Zeil 23, **Frankfurt am Main** (Deutschland). — Eingetragen den 18. August 1961.

Marke Nr. 174544. — Frigopol Kühlanlagen, J. Hürlimann & Co., Birmensdorf (Zürich). — Uebertragung an **Frigopol Kühlanlagen AG. Birmensdorf,** Schürenstrasse, **Birmensdorf.** — Eingetragen den 18. August 1961.

Marque N° 176595. — «Hoffco» Charles et Maurice Hoffer, Genève. — Transmission à **Hoffco S.A.**, 24, quai du Seujet, **Genève.** — Enregistré le 18 août 1961.

Marken Nrn. 176763 und 180557. — Sears, Roebuck and Co., Chicago (Illinois, USA). — Uebertragung an **Sears, Roebuck and Co. Gesellschaft mit beschränkter Haftung,** Zeil 23, **Frankfurt am Main** (Deutschland). — Eingetragen den 18. August 1961.

Marque N° 182883. — Marcafin S.A., Genève. — Transmission à **Parfums Chypron** (Société Anonyme), 6, rue Mertens, **Bois Colombes** (Seine, France). — Enregistré le 18 août 1961.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Firma **Claudia AG,** am Hafenplatz, **Rorschach,** wurde wegen Aufgabe des Konfektions- und Mode-Détailgeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Eröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz **bis 15. November 1966** verboten. (AA. 184)

St. Gallen, 30. August 1961.

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,
der Regierungsrat: **M. Eggenberger.**

Der Firma **Hans Holzer,** Eisenwaren und Haushaltartikel, **Gossau,** wurde wegen Aufgabe des Ladengeschäftes (Eisenwaren und Haushaltartikel) die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Eröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz **bis 3. März 1967** verboten.

St. Gallen, 1. September 1961. (AA. 185)

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,
der Regierungsrat: **M. Eggenberger.**

La Nationale, Compagnie Anonyme d'Assurances contre l'Incendie et les Explosions, Paris

Bilan au 31 décembre 1960

Actif

	NF.	
Valeurs mobilières:		
Obligations et lettres de gage	29 487 374	04
Actions d'entreprises d'assurances	5 683 238	66
Autres actions	7 653 696	96
Autres valeurs mobilières	1 133 736	91
Prêts à des corporations	5 000	—
Titres de gage immobilier	224 568	49
Immeubles	3 111 588	76
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	100 750	—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	210 908	62
Avoirs en banques	3 722 272	99
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	11 801 149	86
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	3 003 278	57
Dépôts pour réassurances acceptées	2 728 974	10
Prorata d'intérêts et loyers	957 855	31
Cautionnements	10 933	79
Autres actifs	1 951 939	62
	71 787 266	68

Passif

	NF.	
Fonds propres:		
Capital social	5 000 000	—
Fonds de réserve	1 000 000	—
Réserves spéciales:		
Réserve pour diverses éventualités	7 500 000	—
Réserve pour cautionnements	1 308 838	90
Provision pour annulation de primes et frais de recouvrement de primes arriérées	968 437	24
Provision pour fluctuation de change sur devises étrangères	1 224 045	14
Réserve pour fluctuation de valeurs mobilières	1 576 815	17
Provision pour diminution de valeur d'actif	3 895	19
Réserve de réévaluation	1 314 889	68
Réserves techniques, réassurances déduites:		
Provision pour risques en cours	19 161 683	75
Provision pour sinistres à régler	8 265 645	10
Autres réserves techniques	3 653 034	17
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	4 031 018	95
Dépôts pour réassurances cédées	2 896 168	96
Engagements:		
envers des agents	1 799 516	88
Frais généraux et taxes restant à payer	5 767 623	19
Répartition restant à payer aux porteurs de parts bénéficiaires	5 145	18
Articles compensateurs:		
Réserve immobilière	24 587	82
Cautionnements	11 808	15
Fonds de prévoyance en faveur du personnel	765 930	55
Autres passifs	3 329 795	51
Bénéfice	2 178 387	15
	71 787 266	68

Paris, le 30 juin 1961.

La Nationale, Compagnie Anonyme d'Assurances contre l'Incendie et les Explosions
Le mandataire général pour la Suisse: **Pierre Dumont.**
Le président, directeur général: **H. Devillez.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über Abfallfutter für Schweine

(Vom 22. August 1961)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 13 und 20 des Bundesgesetzes vom 13. Juni 1917 betreffend die Bekämpfung von Tierseuchen,

beschliesst:

Art. 1. Die Kantone sind ermächtigt, Vorschriften über die Sammlung, Behandlung und Verfütterung von Abfallfutter für Schweine zu erlassen.

Als Abfallfutter im Sinne dieses Beschlusses gelten die aus öffentlichen und privaten Schlachtanlagen, Metzgereibetrieben, Metzgereiverkaufs- und -lagerräumen, Lebensmittelgeschäften, Molkereien, Gemüsehandlungen, Betrieben des Gastgewerbes, der Eisenbahn-, Dampfschiff- und Fluggesellschaften sowie andern kollektiven Haushaltungen stammenden Abfälle von geschlachteten Tieren, Fleisch, Fleischwaren, Molkereiprodukten, Gemüsen, Kartoffeln und Früchten, die zur Verfütterung an Schweine bestimmt sind.

Nötigenfalls können die Massnahmen auf Abfallfutter aus privaten Haushaltungen ausgedehnt werden.

Art. 2. Die Einfuhr von Abfallfutter aus dem Ausland ist verboten.

Das Eidgenössische Veterinäramt kann Ausnahmen für Abfallfutter aus Verpflegungs- und Küchenbetrieben bewilligen, sofern dieses vor der Abgabe an Schweinehalter zuverlässig erhitzt wird.

Art. 3. Wer den Bestimmungen dieses Bundesratsbeschlusses und den gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften der Kantone zuwiderhandelt, wird gemäss den Strafbestimmungen des Bundesgesetzes vom 13. Juni 1917 betreffend die Bekämpfung von Tierseuchen und der Vollziehungsverordnung vom 30. August 1920 bestraft.

Art. 4. Die von den Kantonen erlassenen Vorschriften bedürfen zu ihrer Gültigkeit der Genehmigung durch das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement.

Art. 5. Dieser Beschluss tritt am 1. September 1961 in Kraft.

208. 6. 9. 61.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant les déchets pour l'affouragement des pores

(Du 22 août 1961)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 13 et 20 de la loi fédérale du 13 juin 1917 sur les mesures à prendre pour combattre les épizooties, arrête:

Article premier. Les cantons peuvent arrêter des dispositions concernant le ramassage, le traitement et l'utilisation de déchets pour l'affouragement des pores.

Par déchets pour l'affouragement, au sens du présent arrêté, il faut entendre les déchets d'animaux, de viande, de produits carnés, de produits laitiers, de légumes, de pommes de terre et de fruits provenant d'abattoirs publics ou privés, de boucheries-charcuteries, de locaux de vente ou d'entreposage des viandes, de magasins d'alimentation et primeurs, de laiteries, d'auberges, d'hôtels, restaurants et autres ménages collectifs, ainsi que des cuisines de bord des avions, bateaux ou chemins de fer.

Les mesures peuvent, au besoin, être étendues aux déchets d'aliments provenant de ménages privés.

Art. 2. L'importation de déchets d'aliments de l'étranger est interdite.

L'office vétérinaire fédéral peut autoriser des dérogations pour les déchets d'aliments provenant d'hôtels, de restaurants, ou de cuisines s'ils sont suffisamment chauffés avant leur remise à des détenteurs de porcs.

Art. 3. Celui qui contrevient aux dispositions du présent arrêté et aux prescriptions édictées par les cantons pour son exécution, sera puni conformément aux dispositions pénales de la loi fédérale du 13 juin 1917 sur les mesures à prendre pour combattre les épizooties et de son ordonnance d'exécution du 30 août 1920.

Art. 4. Pour être valables, les dispositions édictées par les cantons doivent avoir été approuvées par le Département fédéral de l'économie publique.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1961.

208. 6. 9. 61.

Neuerscheinung:

Kleinaktien und nennwertlose Aktien

(Sonderheft Nr. 69)

Bericht der vom Eidg. Volkswirtschaftsdepartement eingesetzten Studiengruppe i. S. Kleinaktien

Anlässlich der Entgegennahme der Postulate von Nationalrat Weibel und Ständerat Rohner wurde den beiden Postulanten eine grundsätzliche Abklärung der mit der allfälligen Schaffung von Kleinaktien und nennwertlosen Aktien verknüpften Probleme in Aussicht gestellt. Der von einer zu diesem Zwecke eingesetzten Studiengruppe ausgearbeitete und kürzlich eingereichte Bericht wird als Sonderheft Nr. 69 der «Volkswirtschaft» auch der Oeffentlichkeit zugänglich gemacht.

Der Bericht orientiert in einem I. Teil über die Tätigkeit der Studiengruppe und gibt insbesondere die wichtigsten Ergebnisse einer bei den schweizerischen Publikumsaktiengesellschaften durchgeführten Umfrage wieder.

Der II. Teil enthält die Stellungnahme der Studiengruppe und bringt vor allem eine Auseinandersetzung mit der Forderung nach Beseitigung der bisherigen Mindestnennwertgrenze sowie eine eingehende Darstellung der bei einer Einführung von nennwertlosen Aktien sich ergebenden Probleme.

Das zirka 25 Seiten umfassende Sonderheft wird im Laufe dieses Monats zum Preise von Fr. 3.50 erhältlich sein. Vorausbestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, Postcheckrechnung III 520, entgegen.

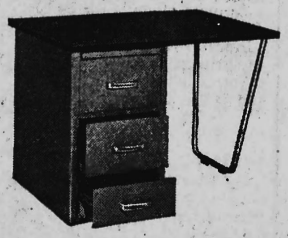
(Eine französische Ausgabe befindet sich in Vorbereitung.)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

WERBEBRIEFE in verschiedenen Verfahren:
MULTIGRAPH = Typensatz in Schreibmaschinenschrift, Adresseneinsatz und automat. Unterschrift mit Tinte.
ROBOTER = mit elektr. Schreibmaschine einzeln getippt.
FOTODRUCK = illustrierte Verkaufsbriefe, schwarz, ein- oder mehrfarbig (keine Druck-Clichés erforderlich).
Verlangen Sie Ausführungsmuster und Preise von
JAECGI & WEIBEL Zentrale für Direktwerbung, Zürich 1, Rämistrasse 5, Tel. (051) 34 44 40

Die vorteilhaften
Elfrima-Garderobenschränke
mit dem reichlich bemessenen Rauminhalt
sind sofort lieferbar
Mod. 2000/6/K
Fr. 165.–

175,5X62,5X50 cm
2-, 3- und 4teilige Modelle
Ganzstahlblechausführung
Dauerhafte Einbrennlackierung
Hutboden mit Kleiderstange
und 3 beweglichen Haken
Wir führen eine grosse Auswahl von soliden und äusserst günstigen Büro- und Kleiderschränken aus Holz und Stahl.
Verlangen Sie bitte Offerten oder Prospekte.
Elfrima AG., Zürich 1, Lagerstr. 33, Tel. (051) 25 44 30

Gutag
STAHLMÖBEL

Büromöbel +
Betriebseinrichtungen
Bezugsquellennachweis durch:
FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telephon 062/6 91 49

Loterie de la Suisse romande

192e tranche

Liste de tirage du 2 septembre 1961

Billets numérotés de 150 000 à 269 999

Nombre de lots	Lots de Fr.	Terminaisons ou billets numéros				
24 000	6	5	6			
1 200	12	76				
1 200	15	36				
360	30	304	475	646		
120	75	519				
12	150	3449				
12	300	1310				
24	500	0106	3134			
60	1 000	150023	150826	152133	153380	154492
		156351	156611	156628	157493	158427
		158512	161205	161915	163864	168306
		171156	171535	173411	173904	175463
		175579	175702	178533	179037	181435
		181931	183088	183930	188556	189224
		189474	189646	190523	190883	191482
		191927	193341	201113	201816	202785
		203390	205717	205937	207906	210109
		215061	215379	217968	223487	230852
		232607	230034	242320	244479	247131
		255128	255458	258030	258645	265609
1 gros lot	100 000	166187				
2 lots de	700	166186	166188			

Valeur totale des lots: Fr. 375 000 — Prescription: 5 mars 1962

Confignon (GE), le 2 septembre 1961. Jean Sautter, notaire.

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions.

187e tranche, tirée le 3 mars 1961, prescrite le 7 septembre 1961
188e tranche, tirée le 7 avril 1961, prescrite le 11 octobre 1961
189e tranche, tirée le 5 mai 1961, prescrite le 9 novembre 1961
190e tranche, tirée le 5 juillet 1961, prescrite le 11 janvier 1962
191e tranche, tirée le 5 août 1961, prescrite le 8 février 1962

Impôt. En vertu de l'arrêté fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 27% sur tous les billets entiers gagnant plus de 50 fr. et tiers de billets plus de 16 fr. 66. La somme totale gagnée par le billet ou le tiers, cumul compris, est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Le billet: 6 fr.; le tiers de billet: 2 fr.

Primera AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 18. September 1961, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Talstrasse 39, Zürich 1/22.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Annahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 31. Dezember 1960 und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an die Gesellschaftsorgane.
4. Wahlen des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über einen Antrag auf Erhöhung des Aktienkapitals.
6. Verschiedenes.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle können vom 8. September 1961 an, am Sitz der Gesellschaft, von den Aktionären eingesehen werden.

Zürich, den 6. September 1961. Der Verwaltungsrat.

CRON

Basel Innerstadt Nähe Autoeinstellhalle Storchen

Grosser Laden auf Herbst 1961 zu vermieten

Geeignet für:

BANKFILIALE, HERRENKONFEKTION, SCHUHGESCHÄFT, BUCHHANDLUNG, SPORTARTIKEL, RADIO und TELEVISION usw.

Nutzflächen: Erdgeschoss 140 m²
Soussol 80 m²
Galerie 68 m²

Lager und Garderobe im Soussol.
Grosse Schaufensterflächen.
Büros können zugemietet werden.

CRON

LOUIS CRON AG Gesellschaft für Immobilien Leonhardsstr. 23 Tel. 24 39 45
BASEL

SEVA Lotteriegenossenschaft für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung

Ziehungsliste 136. Emission

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 136. SEVA-Lotterie, die am 5. September 1961 in Grindelwald stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

1 Treffer von Fr. 100 000.— Nr. 166136

10 Treffer von Fr. 10 000.— Nrn. 018806 040803 070368 070793 090174 133984 146122 217908 221628 235494

25 Treffer von Fr. 1 000.— Nrn. 013682 020457 023854 039257 040631 062076 074658 083695 092718 097331 097858 100110 110021 122430 142011 158695 164098 173628 185546 193180 200592 214998 237980 246718 249582

50 Treffer von Fr. 500.— Nrn. 012174 013064 019967 022429 022738 026086 026808 027573 034705 042843 067961 079882 082196 084350 088932 090901 099972 108844 112703 113243 117605 120295 122429 123351 124867 125397 132267 138978 139628 143526 145133 150420 153462 158151 159705 169678 172409 173608 175119 184262 185344 191027 196907 217675 220014 230444 232626 238967 242087 248121

480 Treffer von Fr. 100.—
Alle Lose mit den Endzahlen: 0812 1247 1263 2109 2234 2316 2413 2850 2858 3005 3497 4733 5265 6584 6900 7046 7769 8030 8554 9903

1 440 Treffer von Fr. 40.—
Alle Lose mit den Endzahlen: 048 063 453 536 616 637

1 680 Treffer von Fr. 20.—
Alle Lose mit den Endzahlen: 184 200 206 215 295
exkl. Nrn. 120295 353 503
ferner Nr. 190607

48 000 Treffer von Fr. 5.—
Alle Lose mit den Endzahlen: 0 und 9

Treffereinlösungsfrist: **6. September 1961 bis 6. März 1962.**

Die Gewinnlose der Treffer von **Fr. 1000.— und mehr sind im Lotteriebüro der SEVA,** Mühlemattstr. 68, in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebüro veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung der Gewinne.

Die übrigen Treffer sind direkt bei der **Kantonalbank von Bern und ihren Filialen einzukassieren. Sie können auch bei jeder Losverkaufsstelle sowie direkt bei unserem Lotteriebüro gegen Lose der 137. Emission umgetauscht werden.**

Die vom Bunde auf Treffern von über Fr. 50.— (inkl. Doppeltreffern) erhobene Verrechnungssteuer von 27% wird vollständig zurückerstattet. Die Banken geben hierüber Auskunft.

Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt, dem Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessen ungeachtet behält sie sich jede ihr gut scheinende Kontrollmassnahme vor.

Treffer, die sechs Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. bis zum **6. März 1962** nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu.

Nächste Ziehung: 2. November 1961
41 046 Treffer im Werte von Fr. 525 000.—
Haupttreffer
1 x 100 000 Fr., 1 x 50 000 Fr. usw.
Lospreis Fr. 5.— plus Porto Fr. —.40, Seva Bern, Postcheckkonto III 10026
Bitte Trefferlose umtauschen.

Stanserhornbahn-Gesellschaft

Einladung zur Generalversammlung

auf Samstag, den 16. September 1961, 15.00 Uhr, im Hotel Stanserhorn Kulm.

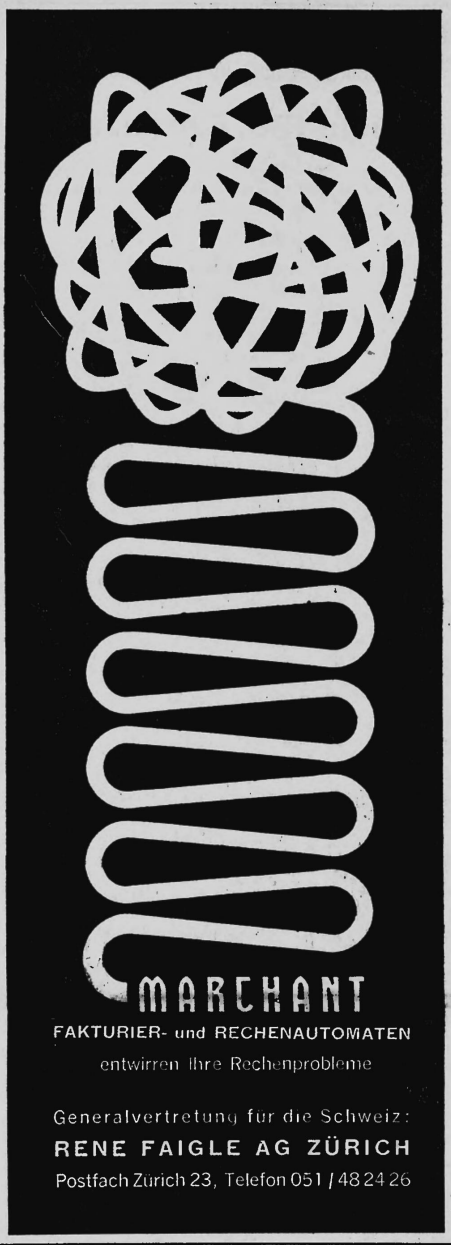
Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates für das Jahr 1960.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnung 1960.
4. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Rechnungsrevisoren.
8. Bericht über den laufenden Geschäftsgang.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für die Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank, zehn Tage vor der Generalversammlung im Büro der Gesellschaft in Stans bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr abgegeben.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Revisoren stehen an der vorerwähnten Stelle im obgenannten Zeitraum zur Verfügung der Aktionäre.

Stans, den 5. September 1961. Der Verwaltungsrat.



Beim Lösen jeder Organisationsfrage wirken die RN-Fachleute bereitwillig mit. Vereinbaren Sie eine Besprechung

Rüegg-Naegeli

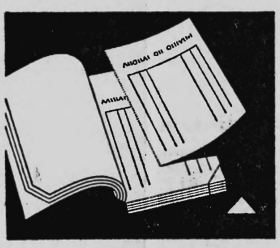
Bahnhofstrasse 22 Zürich Tel. 051/23 37 07

Wegen neuer Konstruktion zu verkaufen

Gebäude

in 2 Gruppen, Miethaus und Lager mit Industriegeleise.

Perrin Frères S.A., Payerne, tél. (037) 62638



ONECO-PLAN
die flachliegenden Durchschreibe-Bücher

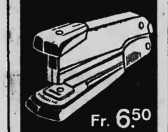
zwei- und dreifach, für Bestell-, Liefer- und Gutscheine, Rechnungen, Quittungen, Rapport- und Reparatur-Formulare usw. mit der praktischen Griffecke,
Spezialausführungen nach gegebenen Vorlagen.
Orientieren Sie sich in Ihrer Papeterie.
Prospekte durch uns.

SIMPLEX

SIMPLEX AG BERN / POST ZOLLIKOFEN

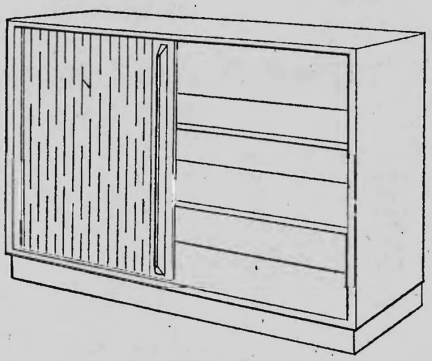
Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

ARROW
Heftmaschine



Fr. 6.50
in Papeterien

möbel madorin Ab Lager lieferbar möbel madorin



Lateralschränke in Eiche hell

120 cm breit, 78 cm und 112 cm hoch

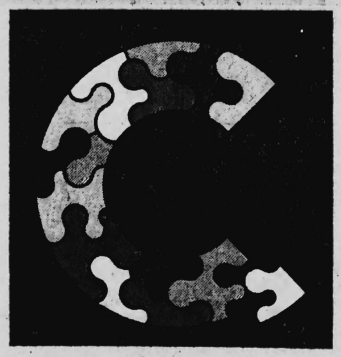
Flachpulte in diversen Grössen u. Ausführungen ab Fr. 280.–

möbel madorin Liestal

Telephon (061) 843302, 841615, 844207

Eigene Möbelfabrik und Tapezererei

- Spezialabteilung für Auffrischung alter Bureaumöbel
- Eigenes Innenarchitektbureau für Beratung und Planung
- Einzelanfertigungen von Direktions- und Konferenzzimmern
- Vorteilhafte Möblierungen von Kantinen und Arbeiterlagern



42. Comptoir Suisse Lausanne

9.-24. September 1961

Einfache Billette für die Rückfahrt gültig

Chemin de fer Aigle-Ollon-Monthey-Champéry (Morgins)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 19 septembre 1961, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville d'Ollon. Feuille de présence à 14 heures 30.

Ordre du jour: 1° Opérations statutaires.
2° Propositions individuelles.

Les comptes, le bilan et le rapport de Messieurs les contrôleurs seront à disposition des actionnaires au siège social à Aigle à partir du 8 septembre 1961. Les cartes d'admission seront délivrées sur présentation des actions aux domiciles ci-après: à Aigle: à la Société de Banque Suisse et au siège de la compagnie, jusqu'au 19 septembre 1961, à 9 heures.

Le conseil d'administration.

Ismatec S.A., Evionnaz

Assemblée générale des actionnaires

Messieurs les actionnaires d'Ismatec S.A., Evionnaz, sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 20 septembre 1961, à 15 heures 30, St-Maurice, Hôtel de la Dent-du-Midi.

Ordre du jour:

1° Contrôle des actions.
2° Modification des statuts (droit préférentiel de souscription). Adjonction d'un article 12a nouveau:
«Dans le cas de l'augmentation du capital social, ainsi que dans le cas de l'amortissement de ce capital et d'une nouvelle souscription simultanée, l'assemblée générale détermine quels actionnaires peuvent exercer leur droit préférentiel de souscription, conformément à l'art. 652 du CO».
3° Amortissement, puis augmentation de ce capital à la somme initiale.
4° Nominations statutaires.
5° Divers.

Pour le conseil d'administration,
le secrétaire: R. Vuillond.

Papierfabrik Balsthal

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der Dienstag, den 19. September 1961, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Rössli», in Balsthal, stattfindenden

74. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Protokoll der 73. Generalversammlung vom 7. September 1960.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1960/61 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Varia.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Versammlung zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

Die Zutritts- und Stimmkarten können bis 13. September 1961 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bei der Geschäftsleitung in Balsthal bezogen werden.

Balsthal, 6. September 1961.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. H. Spillmann.